

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 6-7

**Rubrik:** Marché des machines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ■ Technique des champs

le sol, plus grand doit être le diamètre des disques (par ex : 550 mm). Les disques crénelés travaillent de manière plus agressive. C'est pourquoi l'on peut sans autre équiper la herse de disques crénelés à l'avant. Cela permet une meilleure pénétration dans le sol. La deuxième rangée reprend alors le sol déjà ameubli et le mélange, ce qui demande moins d'agressivité.

### Un outil suiveur est nécessaire

Les outils suiveurs augmentent le poids de la machine. Cela est nécessaire, car les herse à disques compactes imposent une vitesse plutôt rapide et commencent à « flotter » un peu dès que l'angle des disques augmente ; en d'autres termes, la profondeur de travail n'est plus respectée. L'un des objectifs de l'outil suiveur est de maintenir la stabilité de la herse à disques. Naturellement, la terre ameublie doit aussi être raffermie, de manière à offrir de bonnes conditions de germination aux reliquats de récolte et aux graines de mauvaises herbes. Les rouleaux packer de forme fermée sont pré-

férables aux versions ouvertes. Les disques de la herse brassent beaucoup de terre, ce qui entraîne des risques de bourrage des rouleaux suiveurs ouverts par conditions humides. Les outils suiveurs équipés de dents ou de peignes peuvent être plus problématiques par conditions humides ou en présence de résidus de récolte abondants, ce qui nécessite des possibilités de réglage simples.

### Résumé

Il est important que le déchaumage soit superficiel, sinon il ne s'agit plus d'un véritable déchaumage. Que seuls des socs, donc un cultivateur ou des disques, donc une herse à disques, soient utilisés reste secondaire. Il est important que toute personne qui guide l'engin connaisse bien les particularités du sol et celles de la machine. ■



*Un outil suiveur est indispensable, mais des conditions humides causent toujours des problèmes.*

## ■ Marché des machines

# Davantage de tracteurs et de faucheuses à deux essieux

**Durant le premier trimestre 2011, les chiffres de vente des nouveaux tracteurs et faucheuses à deux essieux se sont envolés : c'est ce que démontrent les dernières statistiques de l'Office fédéral des routes (OFROU).**

En Suisse, 686 tracteurs ont trouvé acquéreur entre janvier et mars, soit 145 de plus – donc plus qu'un quart – que l'année précédente. Fendt est en tête de peloton avec 117 unités, suivi de John Deere avec 112 et de New Holland avec 80 unités. En comparaison, et à la même

époque en 2010, Same et Kubota ont quasiment triplé leurs chiffres, pendant que Case-IH et Valtra les ont presque doublés. MF atteint, pour sa part, un total de 59 unités contre 34 l'année dernière.

Alors que New Holland du groupe CNH passe de la deuxième à la troisième place, McCormick, Hürlimann et Landini enregistrent de fortes pertes.

Quant aux faucheuses à deux essieux, Aebi, Reform et A. Carraro occupent les marches du podium dans cet ordre, chacune des sociétés présentant une croissance non négligeable. Pour les transporteurs par contre, Reform passe la coupe à Aebi, et Schitrac se glisse à nouveau devant Lindner.

Dominique Senn

Tracteurs	2009	2010	2011
Fendt	80	90	117
John Deere	90	81	112
New Holland	94	86	80
MF	41	34	59
Deutz-Fahr	48	55	54
Claas	23	34	41
Hürlimann	41	44	33
Steyr	21	19	30
Case-IH	32	16	30
Kubota	2	11	30
Valtra	18	15	29
Lindner	24	21	28
Same	9	6	18
Landini	13	14	11
McCormick	11	15	7
Rigi Trac	5	0	7
Zetor	4	2	3
Carraro	1	1	0
Total	557	544	689

Transporteurs	2009	2010	2011
Aebi	10	12	19
Reform	15	22	18
Schitrac	3	2	5
Lindner	8	8	2
Caron	0	0	1
Total	36	44	45

Faucheuse à deux essieux	2009	2010	2011
Aebi	26	23	38
Reform	27	16	25
A. Carraro	1	6	12
BCS	3	0	2
Pasquali	2	1	1
Ferrari	2	0	0
Valpadana	1	0	0
Total	62	46	78



*Aebi est en tête avec ses faucheuses à deux essieux ; ici le modèle TT210.*





Pour mes cultures, je rentabilise  
au maximum chaque chantier.

**KUHN, c'est ma force !**



Votre revenu d'exploitation est soumis à de fortes fluctuations et vous cherchez constamment à optimiser votre investissement en matériel. Dans ces conditions, il est essentiel de vous appuyer sur un spécialiste de la conduite des cultures. Que ce soit pour le labour, le travail du sol, le semis, l'épandage d'engrais ou la pulvérisation, KUHN vous apporte des réponses performantes quelles que soient vos productions, vos sols et la taille de votre exploitation. Pour découvrir comment les matériels et les services KUHN peuvent renforcer votre compétitivité, contactez votre Partenaire Agréé KUHN ou :


**KUHN Center Schweiz, 8166 Niederweningen**  
 Telefon +41 44 857 28 00 • Fax +41 44 857 28 08  
[www.kuhncenterschweiz.ch](http://www.kuhncenterschweiz.ch)




élevages | cultures | paysages

**be strong, be KUHN**



Offres de combinaisons de semis intéressantes!  
Renseignez-vous auprès de votre agent Kuhn



bon marché | simple | économique  
**HYTSU CHARIOTS ÉLÉVATEURS**



3052 ZOLLIKOFEN  
1040 ECHALLENS

[WWW.ROHRER-MARTI.CH](http://WWW.ROHRER-MARTI.CH) | [MAIL@ROHRER-MARTI.CH](mailto:MAIL@ROHRER-MARTI.CH)

## > PRODUITS ET OFFRES

### PUBLITEXTE



#### Grunderco et La Mouette : ficelés depuis 50 ans !

Grunderco importe depuis 50 ans les ficelles **La Mouette**. La raison à cette longue fidélité est simple : qualité et continuité ! La qualité d'une ficelle de bottelage se mesure notamment par sa résistance à la rupture, qui est systématiquement supérieure pour **La Mouette**, principalement car la fabrication est soignée et que la matière de base utilisée est de première qualité, uniquement du propylène pur, pas de matières recyclées qui peuvent contenir des molécules indésirables. Toutes ces ficelles sont traitées contre les UV, qui affaiblissent la résistance. **La Mouette** utilise même des colorants de qualité alimentaire. La qualité se mesure aussi à la « fluidité » du passage de la ficelle dans les noeuds, et ce point est traditionnellement remarquable. Concernant le coût du ficellage, le rapport longueur effective/

poids vendu est le facteur le plus significatif, très souvent négligé. La ficelle **La Mouette** peut avoir jusqu'à 26 % de plus de longueur que certains concurrents. Les types 130, 150, 250, 300 et 350 sont adaptés aux presses rectangulaires ; le type « La Jaune » est spécifique pour les très forts serrages de BigBalers ; enfin, les types 500 et 750 permettent de palisser les vignes. La facilité de bottelage, la résistance à la rupture et aux UV, la régularité de fabrication et le coût réel de ficellage inférieur expliquent pourquoi Grunderco importe les ficelles **La Mouette** depuis 50 ans. Déjà une belle histoire !



**Grunderco SA**  
**Machines agricoles**  
 Rue de la Bergère 26  
 Case postale 1242 Satigny  
 1242 Satigny GE  
 Tél. 022 989 13 30  
 Fax 022 989 13 31  
[info@grunderco.ch](mailto:info@grunderco.ch)  
[www.grunderco.ch](http://www.grunderco.ch)



**Foire forestière intern.**  
**FORST**  
**MESSE**  
**LUCERNE**  
 18.-21.8.11 • Messe Luzern  
 9-17h • [www.forstmesse.com](http://www.forstmesse.com)